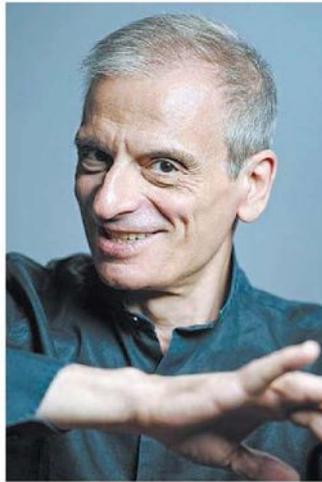


Vascello Dopo i successi radiofonici approda da domani sul palco il comico partenopeo Vittorio Viviani «Quel copione di Shakespeare» tutto da ridere

di **Fabrizio Finamore**

Dopo i successi radiofonici ottenuti su Radio Tre, approda al teatro Vascello da domani, tutti i giovedì Vittorio Viviani con «Quel copione di Shakespeare». Si tratta di un originale progetto ideato dal grande attore partenopeo per affrontare Shakespeare in modo diverso, sottolineando la sua grandezza ma anche, perché no, quanto molti dei suoi capolavori debbano alla cultura italiana. Sul palco infatti Viviani interpreta e commenta, non senza ironia, le novelle italiane da cui Shakespeare ha tratto ispirazione per molte delle sue opere, dimostrando che il grande drammaturgo inglese conosceva bene i nostri novellieri, da Bandello a Boccaccio, da Giovanni Fiorentino a Straparola a Giraldo Cinzio. «Colpisce il fatto - ci ha detto Viviani - che in alcuni casi queste siano proprio uguali ai testi del grande drammaturgo inglese. Questo dimostra quanto Shakespeare abbia saputo rielaborare queste storie partendo proprio da capolavori italiani che all'epoca erano molto conosciuti e diffusi in tutta Europa. Rispetto alla versione radiofonica da po-

co andata in onda, questa versione teatrale dello spettacolo, avendo un pubblico davanti, sarà caratterizzata da una maggiore teatralità; grazie al rapporto diretto con il pubblico proveremo a rappresentare e a trasmettere tutte le emozioni presenti in queste grandi novelle. Sarà ancora più sviluppata poi - continua Viviani - la parte aneddotica e, perché no, non mancheranno i tanti riferimenti al passato e al presente. Insomma ci sarà una maggiore affabulazione per creare un'atmosfera di complicità e condivisione con il pubblico intorno a queste storie immortali. Pensiamo di conoscere Shakespeare, il più grande drammaturgo di tutti i tempi, ma scoprire quanto lui abbia attinto dalle narrative precedenti ci fa capire come gli artisti nei secoli abbiano comunicato e si siano influenzati gli uni con gli altri». Quel copione di Shakespeare - Le novelle italiane che il bardo ha copiato» resterà in scena al teatro Vascello (Sala Mosaico) dal 10 gennaio alle ore 18.00 tutti i giovedì per dieci appuntamenti.



Vittorio Viviani
Da domani al Teatro Vascello con
«Quel copione di Shakespeare»



Peso:18%